

odys

ODYS MP3-Player S11
ODYS MP3-Player S11
ODYS MP3-Player S11
ODYS MP3-speler S11
ODYS Leitor MP3 S11
ODYS Reproductor de MP3 S11
ODYS MP3-Player S11



*BENUTZERHANDBUCH
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSHANDLEIDING
MANUAL DO UTILIZADOR
MANUAL DEL USUARIO
MANUALE PER L'UTENTE*

DE
EN
FR
NL
PT
ES
IT

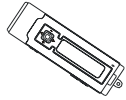
Inhaltsverzeichnis

DE

1	Lieferumfang	4
2	Einleitung	5
3	Inbetriebnahme	6
3.1	Bedienelemente	6
3.2	LCD-Anzeige und -Symbole	7
3.3	Batteriestatus und Batterieladung.....	7
3.4	Treiberinstallation	8
3.5	Dateiübertragung MP3-Player - PC	8
3.6	Abmelden des MP3-Players vom PC.....	11
4	Bedienung	12
4.1	Ein- und Ausschalten.....	12
4.2	Musik-Modus	12
4.3	Sprachaufnahme-Modus	15
4.4	Sprachwiedergabe-Modus.....	15
4.5	Aufnahmen von externen Tonquellen	16
4.6	Radio-Modus	17
4.7	Systemeinstellungen (Setting).....	19
5	Technische Daten	21
6	Sicherheitshinweise	22

1 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie den Karton auf folgenden Inhalt. Falls der Inhalt nicht vollständig ist, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler:



ODYS MP3-Player S11



USB-Kabel



Kopfhörer



Tonsignal-Kabel
(Line in)



CD-ROM (Treiber +
Anwendungssoftware)



Benutzerhandbuch

2 Einleitung

Danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, um alle Funktionen des Produkts nutzen zu können und um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen gut auf.

Dieses Produkt ist ein tragbarer digitaler Audio-Player, mit dem Sie Ihre MP3- und WMA-Musiktitel wiedergeben (Multi-Codec-Player), Sprache und externe Tonsignale aufzeichnen oder beliebige Dateien abspeichern können. Das moderne, selbstleuchtende LCD-Display (Liquid Crystal Display) informiert Sie per ID3-Tag über die aktuelle digitale Musikdatei.



Achtung

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch des MP3-Players die allgemeinen Sicherheitshinweise in Kap. 6. Beachten Sie auch insbesondere die Hinweise zur sicheren Beendigung des Datenaustausches zwischen MP3-Player und Computer in Kap. 3.6.

Support

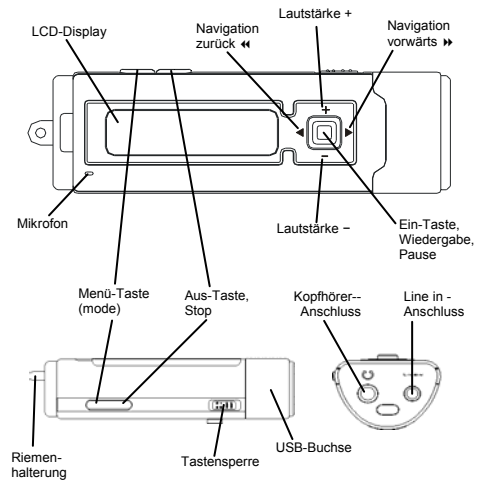
URL: <http://www.odys.de>

Auf unseren Webseiten finden Sie neueste Informationen über diesen MP3-Player, über andere Produkte unseres Unternehmens und über unser Unternehmen selbst. Eventuelle Firmware-Aktualisierungen für diesen MP3-Player werden ebenfalls auf unserer Website angeboten. Falls Sie Fragen oder Probleme haben, lesen Sie die FAQ's auf unserer Website oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst support@odys.de.

3 Inbetriebnahme

3.1 Bedienelemente

Lernen Sie bitte vor Gebrauch die Bedienelemente Ihres MP3-Players kennen.

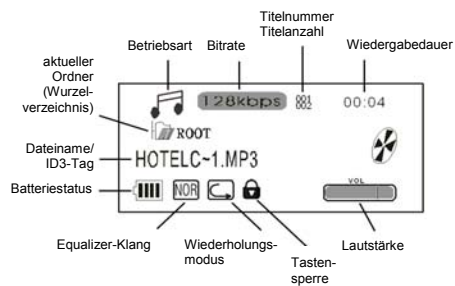


3.2 LCD-Anzeige und -Symbole

DE

Überblick LCD-Anzeige

Die LCD-Anzeige zeigt diverse Informationen über den aktuellen Musiktitel, die Laufzeit und die Systemeinstellungen. Nachfolgend werden die Symbole erklärt.



3.3 Batteriestatus und Batterieladung

Der Batteriestatus der wiederaufladbaren internen Batterie wird mit fünf verschiedenen Symbolen angezeigt:



3.4 Treiberinstallation



Unter Windows 98SE müssen Sie vor dem Verbinden des MP3-Players mit dem PC zuerst den entsprechenden Treiber von der CD-ROM installieren.

- Verbinden Sie den MP3-Player mit Hilfe des beigefügten USB-Kabels mit Ihrem PC.
- Die Nachricht „USB RDY“ wird im LCD-Display angezeigt und die Treiberinstallation wird gestartet. Unter Windows ME, 2000 und XP erkennt der PC ein neues Hardware-Gerät (Massenspeichergerät) und installiert die entsprechenden Treiber automatisch.
- Wenn bei der Installation Fehler auftreten, entfernen Sie das USB-Kabel, starten das Betriebssystem neu und verbinden das USB-Kabel erneut mit dem PC.

USB RDY

3.5 Dateiübertragung MP3-Player - PC

- Verbinden Sie den MP3-Player mit Hilfe des beigefügten USB-Kabels mit Ihrem PC.
- Öffnen Sie den Windows-Explorer oder doppelklicken Sie auf den Arbeitsplatz.
- Öffnen Sie Ihren Musik-Ordner, wählen Sie die zu übertragenden Ordner oder Dateien aus und ziehen Sie diese auf das Wechseldatenträger-Symbol des MP3-Players (Download).
- Während der Dateiübertragung wird die Nachricht „RUNNING“ im LCD-Display angezeigt.
- Nach dem Übertragungsende überprüfen Sie mit einem Klick auf das MP3-Player-Symbol, ob die Dateien vollständig kopiert wurden.
- Analog kopieren Sie auch Dateien vom MP3-Player zum PC (Upload).

RUNNING



Die übertragenen mp3- oder wma-Dateien werden durch den MP3-Player in der alphabetischen Reihenfolge ihrer Dateinamen bei der Wiedergabe abgespielt. Um die Wiedergabe-Reihenfolge zu ändern, verändern Sie die Dateinamen entsprechend. Sie können Ihren MP3-Player auch zum Transport von Dateien mit beliebigem Format verwenden.



Entfernen Sie während der Dateiübertragung nicht das USB-Kabel vom MP3-Player.

DRM geschützte Dateien

Was sind DRM Dateien?

DRM bedeutet Digital Rights Management (Digitale Rechte Verwaltung).

WMA Dateien die legal aus dem Internet bezogen werden, sind in der Regel DRM geschützt. Jede dieser Dateien besitzt eine Lizenz die bestimmt, wie die Datei verwendet werden darf. Verwaltet werden diese Lizenzen mit dem Windows Media® Player ab der Version 9.0. Möchten Sie DRM Dateien verwenden, müssen Sie dieses Programm benutzen.

Welche Windows Media® Player Version ist auf Ihrem Computer installiert?

Starten Sie den Windows Media® Player. Klicken Sie auf das Fragezeichen in der Menüleiste und wählen Sie „Info“. Ihnen werden jetzt Informationen zu Ihrer Version angezeigt. Der Windows Media® Player ist kostenlos im Internet zu beziehen. Bitte verwenden Sie die Version 10.0.

Das Verwenden von DRM geschützten Dateien

Starten Sie den Windows Media® Player. Klicken Sie auf „Synchronisieren“. Öffnen Sie den Arbeitsplatz und wählen Sie eine DRM geschützte Datei aus. Schieben Sie diese Datei nun mit der Maus in den linken Bereich des Windows Media® Player Fensters. Dort wird die Datei nun angezeigt.

Ist der MP3-Player bereits angeschlossen können Sie nun die Lieder auswählen, die Sie auf das Gerät überspielen möchten. Haben Sie den Player noch nicht angeschlossen verbinden Sie ihn bitte jetzt mit dem Computer und drücken Sie die Taste F5. Zum Übertragen der Dateien klicken Sie bitte auf „Synchronisieren starten“.

Hinweis: Möchten Sie die Lizenzinformationen des ausgewählten Liedes einsehen, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Datei und wählen sie „Eigenschaften“. Unter der Registerkarte „Lizenz“ finden Sie nun Angaben zu der Lizenz des Liedes.



Kopieren einer Audio CD

Bitte wählen Sie „Von Medium kopieren“ aus dem Menü des Windows Media® Players.


Mit dem Windows Media® Player müssen die Musikdateien zunächst auf den Computer kopiert werden. Die Lieder befinden sich dann in dem, im unteren Bereich des Fensters angegebenen Ordner und können von dort aus wie beschrieben auf den MP3 Player kopiert werden.

Für weitere Informationen und eine genauere Beschreibung besuchen Sie bitte unsere Internetseite.

3.6 Abmelden des MP3-Players vom PC

- Melden Sie den MP3-Player mit der Option „Hardware sicher entfernen“  wieder korrekt vom Betriebssystem ab.
- Klicken Sie in der Taskleiste rechts unten auf das Symbol  und wählen Sie im nachfolgenden Dialog-Fenster den Eintrag „USB-Massenspeichergerät – Laufwerk (X:) entfernen“.
- Danach erscheint die Meldung, dass die Hardware nun entfernt werden kann. Lassen Sie zum Aufladen der internen Batterie das USB-Kabel im MP3-Player stecken oder ziehen Sie es jetzt ab.



Unter Windows 98SE erscheint kein Symbol  in der Taskleiste. Ziehen Sie hier nach dem Beenden der Dateiübertragung einfach das USB-Kabel ab.

4 Bedienung

4.1 Ein- und Ausschalten

Einschalten

- Überprüfen Sie, ob die Tastensperre deaktiviert ist. Schieben Sie gegebenenfalls den Schalter in die Entsperren-Position.
- Halten Sie die Ein-Taste für eine Sekunde gedrückt, bis sich die LCD-Anzeige einschaltet und eine Begrüßung angezeigt wird. Der MP3-Player befindet sich nun im Standby-Modus.
- Falls das Gerät nicht einschaltet, prüfen Sie bitte die Batterie auf Füllung und Polarität.



Ausschalten

Halten Sie die Aus-Taste im Standby-Status für ca. drei Sekunden gedrückt, bis die Nachricht „Good Bye“ angezeigt wird und die LCD-Anzeige erlischt.

Good Bye

4.2 Musik-Modus

Wiedergabe, Vorwärts/Rückwärts, Pause, Stop

- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste (PLAY), um den angezeigten Musiktitel abzuspielen. Die Informationen zur Musikdatei (ID3-Tag) werden nun auf der LCD-Anzeige dargestellt.
- Kippen und halten Sie während der Wiedergabe die Wiedergabe-Taste in die Vorwärts- bzw. Rückwärts-Richtung ◀▶ für einen schnellen Vor- oder Rücklauf innerhalb des Musiktitels. Wenn Sie die Taste kurz nach ◀▶ drücken, springt die Wiedergabe zum vorherigen bzw. nächsten Musiktitel.
- Drücken Sie während der Wiedergabe kurz auf die Wiedergabe-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten (Pause).
- Drücken Sie die Stop-Taste, um die Wiedergabe zu beenden (Standby).



Lautstärke

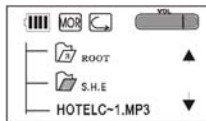
Verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie auf die jeweilige Taste für die Lautstärkereglung (+, -) drücken bzw. diese gedrückt halten. Die Lautstärke lässt sich in 33 Stufen einstellen (0...32).

Tastensperre

Sie können alle Tasten Ihres MP3-Players sperren, um ein versehentliches Bedienen zu vermeiden. Schieben Sie dazu einfach den Schalter der Tastensperre in Pfeilrichtung (Hold). Beim Bedienen erscheint nun die Nachricht „Key locked!“ im LCD-Display. Entsperren Sie, indem Sie den Schalter wieder zurückschieben.

Dateien suchen (Browser)

- Drücken Sie während der Musik-Pause oder im Standby-Modus für ca. drei Sekunden auf die Menü-Taste. Mit ◀ ▶ können Sie durch die Ordnerstruktur navigieren und die gewünschte Datei aussuchen.
- Um einen Ordner zu öffnen, drücken Sie die Wiedergabe-Taste (PLAY).
- Drücken Sie zweimal die Wiedergabe-Taste (PLAY), um die gewünschte Musik-Datei auszuwählen und wiederzugeben.

**Equalizer-Einstellungen**

- Drücken Sie während der Musik-Wiedergabe, Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit ◀ ▶ den Equalizer-Modus (EQ) aus.
- Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste (PLAY), um den EQ-Modus zu aktivieren.
- Mit Hilfe ◀ ▶ können Sie den gewünschten Klang (Normal, Classic, Live, Pop, Rock und DBB) aussuchen.
- Drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Wiedergabe-Taste (PLAY).



Wiederholungsfunktionen

- Drücken Sie während der Musik-Wiedergabe, Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » die Wiederholungsfunktion (Repeat) aus.
- Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste (PLAY), um den Repeat-Modus zu aktivieren.
- Mit Hilfe « » können Sie die gewünschte Funktion (Normal, Repeat one, Repeat folder, Repeat all, Repeat random) aussuchen.
- Drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Wiedergabe-Taste (PLAY).



Repeat One: Spielt die aktuelle Datei wiederholt.

Repeat Folder: Spielt wiederholt alle Dateien des aktuellen Verzeichnisses in Original-Reihenfolge.

Repeat All: Spielt wiederholt alle Dateien in Original-Reihenfolge.

Random: Spielt die Dateien des aktuellen Verzeichnisses in zufälliger Reihenfolge.

Dateien löschen

- Drücken Sie während der Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » die Funktion „File delete“ (Datei löschen) aus.
- Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste, um die Ordnerstruktur zu öffnen.
- Mit Hilfe « » können Sie die zu löschende Datei auswählen.
- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste. Die Nachricht „Delete?“ wird im Display angezeigt und muss nun erneut mit der Wiedergabe-Taste bestätigt werden.



Dateien und Ordner können Sie auch über den Dateimanager Ihres PCs bei bestehender USB-Verbindung MP3-Player - PC löschen.

4.3 Sprachaufnahme-Modus

Ihr MP3-Player lässt sich auch als digitales Diktiergerät verwenden. So können Sie z. B. unterwegs wichtige Ideen oder Gedanken aufzeichnen, um sie nicht zu vergessen.

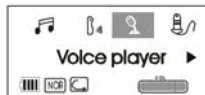
- Drücken Sie während der Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » den Sprachaufnahme-Modus (Voice Recording) aus.
- Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste (PLAY), um die Sprachaufnahme zu starten.
- Drücken Sie nochmals die Wiedergabe-Taste (PLAY), um die Sprachaufnahme zu beenden.



Die aufgenommenen Sprachdateien werden im Ordner „MIC_REC“ gespeichert. Der Ton wird im WAV-Format aufgezeichnet (34 kbps).

4.4 Sprachwiedergabe-Modus

- Drücken Sie während der Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » den Sprachwiedergabe-Modus (Voice Player) aus.
- Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste (PLAY), um die Sprachwiedergabe zu aktivieren.
- Mit Hilfe « » können Sie die gewünschte Datei aussuchen.
- Drücken Sie nochmals die Wiedergabe-Taste (PLAY), um die ausgewählte Datei wiederzugeben.

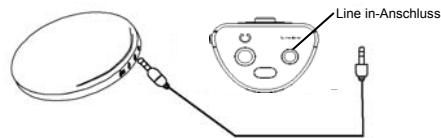


Wenn Sie wieder in den Musik-Modus zurückkehren wollen, drücken Sie kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » den Modus „Music player“ aus.



4.5 Aufnahmen von externen Tonquellen

Über das mitgelieferte Tonsignal-Kabel (Line in) können Sie mit Ihrem MP3-Player Tonsignale von externen Tonquellen direkt aufnehmen. Verbinden Sie den Anschluss Line out der externen Tonquelle (CD-Player, Stereoanlage etc.) mit dem Line in-Anschluss Ihres MP3-Players.



- Drücken Sie während der Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » den Modus „Aufnahmen von externen Tonquellen“ (LineIn Record) aus.
- Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste, um die Aufnahme zu starten.
- Drücken Sie nochmals die Wiedergabe-Taste, um die Aufnahme zu beenden.



Die aufgenommenen Dateien werden im Ordner „LINE_REC“ im mp3-Format gespeichert. Die Bitrate kann unter Einstellungen/Bitrate auf folgende Werte festgelegt werden: 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps und 196 kbps.

4.6 Radio-Modus

- Drücken Sie während der Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » und der Wiedergabe-Taste (PLAY) den Radio-Modus (FM Radio) aus.
- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um den Empfang zu stoppen. Wenn Sie nun die Menü-Taste drücken, bewegen Sie sich wieder in der ersten Menü-Ebene.



Sender-Voreinstellung (Preset)

- Drücken Sie kurz auf die Menü-Taste.
- Wählen Sie mit « » und der Wiedergabe-Taste die Funktion Preset aus.
- Drücken Sie auf « », um einen gespeicherten Sender auszuwählen.



Frequenz (Frequency)

- Drücken Sie kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » und der Wiedergabe-Taste die Funktion Frequency aus.
- Drücken Sie auf « », um die Frequenz zu verändern und einen Sender zu finden:
kurzer Tastendruck: manuelle Sendersuche (Schritte: 100 kHz)
langer Tastendruck: automatische Sendersuche



Auto Scan

- Drücken Sie kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » und der Wiedergabe-Taste die Funktion Auto Scan aus.
- Die empfangbaren Radiosender werden nun automatisch gesucht und gespeichert (30 Speicherplätze).

Sender speichern (Save Preset)

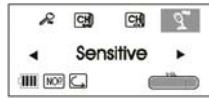
- Wählen Sie analog wie oben beschrieben die Funktion Save Preset aus.
- Drücken Sie auf « » , um die Nummer des Speicherplatzes (Channel) auszuwählen und bestätigen Sie mit der Wiedergabe-Taste.

**Voreinstellung löschen (Clr Preset)**

- Wählen Sie analog wie oben beschrieben die Funktion Clr Preset aus.
- Drücken Sie auf « » , um die Nummer des zu löschenden Speicherplatzes (Channel) auszuwählen und bestätigen Sie mit der Wiedergabe-Taste.
- Drücken Sie nochmals die Wiedergabe-Taste.

**Empfindlichkeit (Sensitive)**

- Wählen Sie analog wie oben beschrieben die Funktion Sensitive aus.
- Drücken Sie auf « » , um Level Low, Level Mid oder Level High auszuwählen und bestätigen Sie mit der Wiedergabe-Taste.



Die Empfindlichkeit betrifft die Sendersuche. Gibt es leistungsstarke Radiosender in Ihrer Umgebung, stellen Sie Level High ein.

Radioaufnahme (FM Record)

- Suchen Sie einen Radiosender von dem Sie aufnehmen möchten.
- Wählen Sie analog wie oben beschrieben die Funktion FM Record aus.



- Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste (PLAY), um die Radioaufnahme zu starten.
- Drücken Sie nochmals die Wiedergabe-Taste (PLAY), um die Radioaufnahme zu beenden.



Die aufgenommenen Dateien werden im Ordner „FM_REC“ im mp3-Format gespeichert. Die Bitrate kann unter Einstellungen/Bitrate auf folgende Werte festgelegt werden: 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps und 196 kbps.

4.7 Systemeinstellungen (Setting)

Im Modus Setting können Sie wichtige Systemeinstellungen für Ihren MP3-Player verändern. Er umfasst insgesamt 8 Optionen.

Allgemeine Vorgehensweise:

- Drücken Sie während der Musik-Pause oder im Standby-Modus kurz auf die Menü-Taste und wählen Sie mit « » und der Wiedergabe-Taste die Funktion Setting aus.
- Mit Hilfe « » können Sie die gewünschte Option (Language, Lyric Display, LCD Contrast, Back Light, Bitrate, Format Memory, Memory Info und S/W Version) aussuchen.
- Drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Wiedergabe-Taste (PLAY).

Sprache (Language)

Stellen Sie mit diesem Menüpunkt die gewünschte Sprache ein: English, Chinese GB, Chinese BIG5, Korean, Japanese, German, French, Italian, Spanish

Liedtextbegleitung (Lyric Display)

Ihr MP3-Player unterstützt während der Musik-Wiedergabe von mp3-Dateien die synchrone Anzeige des Liedtextes (Lyric Display). Installieren Sie die mitgelieferte Lyric-Software und lesen Sie in der Online-Hilfe nach, wie Sie MP3-Dateien mit Lyric-Texten erstellen. Schalten Sie in Ihrem MP3-Player die Lyric-Funktion ein oder aus (Lyric On / Lyric Off).

LCD Kontrast (LCD Contrast)

Stellen Sie hier den in den Stufen von 1 bis 6 den gewünschten Display-Kontrast ein: Level Low, Level 1, Level 2, Level 3, Level 4, Level High.

Automatisches Abschalten des Displays (Back Light)

Stellen Sie hier ein, wie lange das Display nach dem letzten Tastendruck eingeschaltet bleiben soll: 5 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s und 30 s.

Bitrate (Bitrate)

Stellen Sie hier die gewünschte Bitrate für die Line in-Aufnahme und die Radioaufnahme ein: 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps und 196 kbps.

Speicher formatieren

Formatieren Sie mit dieser Funktion (Auswahl „Yes“) den internen Flash-Speicher des MP3-Players. Beachten Sie, dass dabei alle Dateien und Ordner unumkehrbar gelöscht werden.

Speicherinformation (Memory Info)

Hier können Sie sich über den aktuellen freien Speicherplatz Ihres MP3-Players informieren.

Firmware Version (S/W Version)

Informieren Sie sich hier bei evtl. anstehenden Firmware-Updates über die derzeit installierte Firmware auf Ihrem MP3-Player.

5 Technische Daten

DE

Speichermedium intern	128, 256, 512, 1024, 2048 MB Flash-Speicher
Dateiformate	MP3, WMA, WAV
Bitrate	8 ... 320 kbps
Bitrate Line in + Radioaufnahme	32 ... 196 kbps (MP3)
Bitrate Sprachaufnahme	34 kbps (WAV)
Batterie	1x AAA Alkaline
Batterielaufzeit	ca. 8 Stunden
Stromversorgung extern	USB
Abmessungen	84 x 26 x 19mm
Gewicht	24 g
Display	LCD
USB-Typ	USB 1.1
Rauschabstand	> 87 dB
Kopfhörerausgang	> 7,5 mW
Ausgangsfrequenz	20 Hz ... 20 kHz
FM Frequenzbereich	87,5 ... 108 MHz
Sprachen	English, Chinese GB, Chinese BIG5, Korean, Japanese, German, French, Italian, Spanish

6 Sicherheitshinweise

Obwohl es sich um ein sicheres Produkt handelt, sollten Sie folgende Hinweise und Warnungen beachten.



- Setzen Sie das Gerät niemals Regen, Nässe oder Feuchtigkeit aus. Fehlfunktionen und Beschädigungen können die Folge sein.
- Drücken Sie niemals zwei Tasten gleichzeitig und behandeln Sie das LCD-Display vorsichtig.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Fehlfunktionen und Beschädigungen können die Folge sein.
- Das Gerät nicht schütteln oder harten Stößen aussetzen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Tragen Sie den MP3-Player nicht zusammen mit anderen metallischen Gegenständen (Münzen oder Schlüssel) in Ihrer Hosentasche.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine flüchtigen Substanzen wie z. B. Lösungsmittel, um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden.
- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des Geräts und versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu modifizieren.



Entsorgungshinweis



Bitte werfen Sie den eventuell defekten MP3-Player nicht in den normalen Hausmüll (interne Batterie). Bringen Sie das defekte Gerät zu Ihrem Fachhändler oder zu einer entsprechenden Sammelstelle. Damit ermöglichen Sie eine umweltgerechte Entsorgung.